

Subject	: CityU ANiMAL: Art Science Nature Society Exhibition
Date	: 29 October 2018
Source	: Ming Pao Daily News
Page	: D3

News Clipping

寶物不止台灣的 而是世界的

台北故宮副處長謝俊科談故宮「台灣化」

台灣國立故宮博物院院長陳其南今年7月上任，提出故宮（下稱「國立故宮」）「台灣化」，言論即引起輿論譁然，藍綠陣營隨即針鋒相對。作為人類學學者，陳其南之後多次解畫，望可避免過分政治化的思維。正好香港城市大學與台灣國立故宮合辦「動物大觀園」展覽，展出宋、明、清畫作及文獻，同時利用新媒體藝術手法重塑古典瑰寶。國立故宮教育展資處副處長謝俊科赴港出席開幕禮，於專訪再次闡述院方方向，直指：「寶物不止台灣的，而是世界的。」

文——劉彤茵

陳其南7月接任後與傳媒茶敘，提出希望博物院能成為「台灣人的故宮」，掀起故宮「台灣化」爭議。據當地傳媒報道，當天他提出國立故宮收藏宋、元、明、清宮廷文物，遊客往往從故宮展品追索懷想所謂古典的中國意象，因此故宮內在仍繫北京，於是它始終停留在一個關係裏，那便永不會變成台灣的故宮。他希望讓故宮文物和台灣文化產生連結。

故宮瑰寶屬於全世界

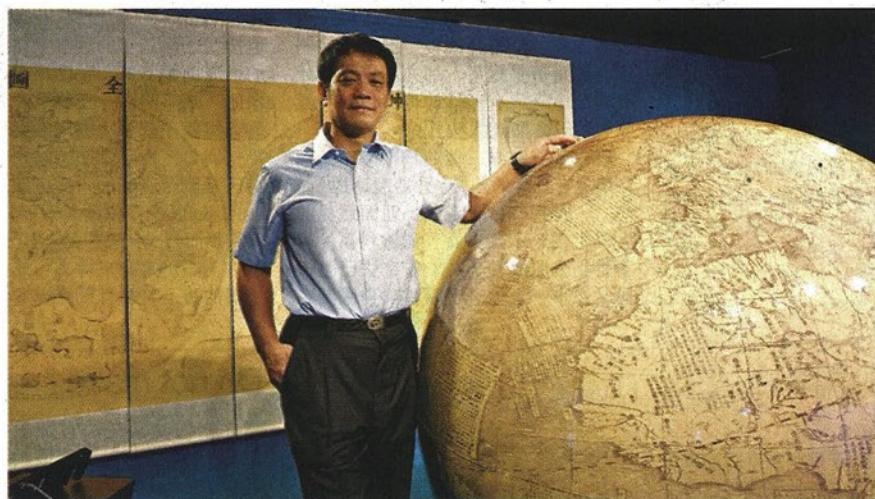
回看歷史，1925年民國時期，清室善後委員會成立故宮博物院，整理藏品，1928年由國民政府接手。至九一八事變日本侵佔東北，博物院開始裝存典藏，之後陸續將13,000多箱文物向南遷，輾轉分散至樂山、峨眉等地。二戰結束後，國共內戰形勢緊張，國民政府有關單位精挑細選文物文獻分批運往台灣，故宮文物共約3000箱。直到1965年，位於雙溪的國立故宮博物院台北新館落成及開放。

陳其南乃人類學學者，對於「台灣化」被解讀為「去中國化」至台獨的政治言語這種思維，感到十分衝擊。謝俊科坐在展廳的畫猿貌（劉九德，清代）前，不慌不忙地解釋院長之學術角度：「故宮收藏世界級瑰寶，台灣人在一個很偶然的機會下擁有它們。回頭看過程是危險，卻又實在有趣；既然都來了，總不能只打開門叫大家來看就夠。台灣人應該很努力對它產生貢獻。」謝俊科所指貢獻，就是驅使更多研究、教育、創作。

國立故宮提倡公開資源，呼應近年熱論的數碼人文（Digital Humanities）潮流，有利學術研究發展。數碼人文就是結合大量數碼化材料，善用資訊科技從事人文研究。不少學者指出台灣國立故宮博物院及北京故宮博物院的資源制度大相逕庭，前者主要由政府承擔成本，公開度高，價錢低廉，而不是以半商業形式向大學、研究機構售出數碼檔案資料。謝俊科解釋，國立故宮自2013年起陸續展開網上Open Data計劃。初期只限教育用途免費使用，至去年Open Data專區可下載之所有



清代青花描金游魚轉心瓶
(國立故宮博物院網站圖片)



謝俊科指院方把清代南懷仁的坤輿全圖化為地球AR裝置。

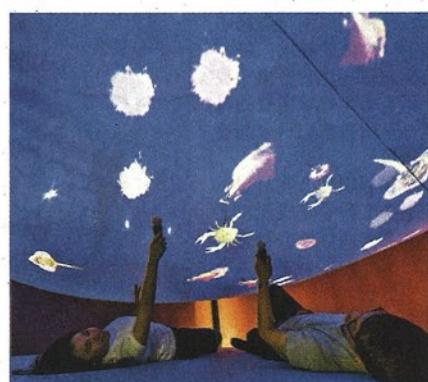
(劉彤茵攝)

圖像，民眾毋須申請、不限用途、不用付費，即可直接下載，累積精選文物圖像4700多項。如果欲使用專區以外的圖像資料，因涉及人工等成本，目前仍視乎用途收費，數千台幣不等。謝俊科說，文物不應像古代放在宮廷，而該走進人群：「我們像是代管的角色，故宮瑰寶是人類文明重要的資產，它是屬於全台灣，甚至全世界的。現在努力推全免費使用數碼資料，乃一個公平、自由的概念。台灣人、香港人、美國人、英國人你都可以借來用。」

數碼藝術 讓文物動起來

「故宮就是要和意想不到的單位合作。」謝俊科遙指展廳內數碼屏幕，上有立體描繪的青花描金游魚轉心瓶（清代）。除學術貢獻，亦有藝術貢獻。他指出國立故宮一直探索如何令文物年輕起來，引領數碼藝術新嘗試。例如此次展出國立故宮5月推出的「海錯奇珍——沉浸式互動劇場」，將海錯圖（聶璜，清代）化為顏色絢爛的動畫，遊人可躺着觀賞及伸手拿漁火燈互動，就如身臨其境。另外，展覽與城大創意媒體學院合作，將上述轉心瓶、乾隆金彩三羊開泰瓶、蒔繪公雞盒附象牙仙工船等精細文物，以攝影或錄像測量法化為虛擬圖像。觀者只需扭動桌上控制鍵，「文物」便會自動開蓋或轉動，供360度欣賞巧奪天工之匠藝。說到文物，謝俊科精神抖擣地解釋，數碼製作作用得適宜，有助突顯文物特質：「康熙大量接觸傳教士及西方產物，那時便傳入許多地圖繪畫。雍正則比較拘謹，因此多為精美的瓷器，細節很多。到了乾隆，他是好大喜功，要求有創作力，所以才有轉心瓶一些新東西出來。物件都有機關，這就可看到動起來了。」

「所說中華文化，比較合宜的部分應該就是宋元明清一脈相傳的華人精髓部分，出產寶中之寶，



現於城大「動物大觀園」展覽展出的海錯奇珍。

(受訪者提供)

如翠玉白菜啊。可是中華本來是綜合且豐富的概念。」謝俊科說。國立故宮是台灣層級最高博物館，直接隸屬行政院，其政治意味深遠。「台灣化」之說一出藍綠兩陣猛烈批評，包括是否應該就此把國立故宮文物全給北京，全面割斷。謝俊科未有用上陳其南再三解釋的「土著化」學術概念。他簡單重申大英博物館也收藏希臘、埃及文物，視為自己的館藏。而國立故宮要走更廣闊道路，非排斥，非二元，強調要令台灣人代世界好好保管故宮瑰寶。所以若台灣人本身對國立故宮沒感情，如何「做好呢份工」？所以，相關節目，翠玉白菜將在11月台中世界花卉博覽會展出，乃首次有國立故宮文物於非正式展館展出，可謂微服出巡，讓民眾近距離接觸。

陳其南曾指出他深明「台灣化」一詞威力，而不諱敏感，正正因在其位，必要帶頭反思國立故宮角色，或者亦是一種自由的氣魄。香港故宮文化博物館工程於爭議聲中展開，對其定位功能，在位者似乎未會有話直說。謝俊科倒對香港故宮拭目以待：「正如今次展覽其中一個大命題One Health，日後有合作或是競爭都沒關係。」